



## Register.

### der vornehmsten Personen und Sachen.

(Die erste deutsche Zahl bezeichnet das Capitel, die römische den Paragraph, die zweite deutsche die Seite des Werks, die Buchstaben und das \* die Note.)

#### A.

- A**blasfram, des Tezels schändet die Lehre von der Buße. 3. III. 27.  
: ob er zu Luthers Erklärung der sieben Bus: Psalmen die Gelegenheit gegeben? Ebendaselbst.  
: ob solchen Luther aus Neid angegriffen? Ebend. m.  
: was Luthern bewogen solchen öffentlich anzugreissen? 3. III. 28.  
Wann der Streit darüber zwischen Luthern und Tezeln angegangen? Ebend. v.  
Wo man von diesem Streite weitere Nachricht findet. 3. II. 27 m.  
**A**bgang Was der starke Abgang von Luthers ersten Uebersetzungen der heil. Schrift für littarische Folgen für uns habe? 2. II. 22.  
**A**ldus, giebet das N. T. heraus 5. II. 69. \*.  
: ob sich Luther dessen bey seiner Uebersetzung bedient? 5. III. 72.  
**A**lexius, Luthers ehemahlicher Freund. 1. XVI. 18 n. Folgen von dessen schleunigen Tode auf Luthern. Ebend.  
**A**lstedijs, ob seine Meinung, wenn und wie Luther seine Uebersetzung des N. T. herausgegeben, begründet? 5. V. 77.  
**A**ltes Testament. Siehe Testament.  
**A**misdorfius, ob er Luthern übersetzen helfen? 5. II. 70.  
**A**nsechtungen, hat Luther häufig gehabt. 1 XVII. 19. bringen ihn zur wahren Buße und fleißigen Lesen der Psalme Davids. 3. III. 66  
**A**pocrypha, wenn sie ans Licht getreten? 15. XV. 389. wie sie Luther herausgegeben? 15. II. 393. einzelne Stücke welche 1533. ausgegangen, 15. III. 392.

**A**rnold, (Gottfr.) Meinung wegen Luthers Uebersetzung des N. T. ob sie richtig? 5. II. 70.

**A**rnold, (Gottfr.) ob seine Meinung wegen Luthers Uebersetzung des N. T. richtig? 5. V. 78.  
**A**ve Maria, ob solches in Luthers Schriften anzößig? 6. XIII. 268.

**A**ugust, (Herzog zu Braunschweig) kann von 4ten Theil der Uebersetzung Lutheri vom N. T. nicht erhalten und warum? 2. II. 21. \*

**A**uslegung. Lutheri des Vater Unsers. 4. I-III. 37.

: des Evangelii auf Petri und Pauli Tag 4. IV-VIII. 40.

: des 110ten Psalms 4. IV-VII. 40.  
: des Evangelii auf Petri und Pauli Tag.

4. VIII-X. 40.

: des 68sten Psalms 4. XIV-XVII. 50.

: des Magnificat und des Gebetes Salomonis 4. XVII-XIX. 52.

: : des 119ten Psalms 4. XX-XXII. 56.

#### B.

**B**abylon, wie solches Luc. Cranach in seinen Holzschnitten zur Bibel abgebildet, 5. VI. 80.  
: wird auch oft eben so im Catholischen abgebildet. Ebend. woher dieses komme? Ebend.

**B**auernkrieg, hindert Luthern in seinen Bibelarbeiten. 12. I. 346.

**B**ebelianische, Ausgabe des N. T. 5. I. \* 69.

: : ob sich Luther deren bey seiner Uebersetzung des N. T. bedient? 5. III. 72.

: : ob er solcher überall bey seiner Uebersetzung des N. T. gefolget? Ebend.

**B**eichtpfennig, Luthers Meinung davon? 4. XXVII. 63.

Bellag